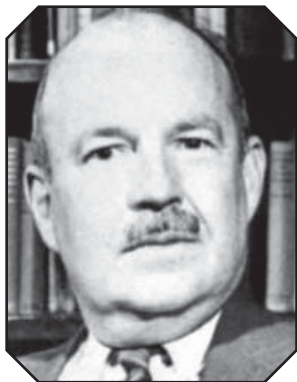


НОВЫЕ ПЕРЕВОДЫ

Т. Парсонс, Н. Смелсер

Хозяйство и общество



ПАРСОНС Толкотт (Parsons, Talcott; 1902–1979) — американский социолог, основатель школы структурного функционализма в социологии; в 1927–1973 гг. преподавал в Гарвардском университете (США).



СМЕЛСЕР Нил (Smelser, Neil) — американский социолог, с 1994 г. является заслуженным профессором социологии Калифорнийского университета (Беркли, США).

Исследовательская традиция «хозяйства и общества», получившая впоследствии название «старая экономическая социология», связана с именами многих классиков социологии, но прежде всего — Т. Парсонса и Н. Смелсера. В книге, именно так и названной — «Economy and Society» («Хозяйство и общество»), — они предприняли попытку проанализировать природу границ между экономикой и социологией с позиции теории систем. Соответственно экономическая теория становится особым случаем общей теории социальных систем, а основные экономические категории фактически реинтерпретируются с помощью категорий социальной системы. Здесь представлен небольшой фрагмент, в котором излагаются заключительные выводы этой книги.

Ключевые слова: экономическая теория; теория социальных систем; общая теория действия; хозяйство как социальная система.

Выводы

В заключение выделим теоретические положения, на которых построен наш анализ экономической теории и её отношения к общей теории социальных систем.

1. *Экономическая теория — это особый случай общей теории социальных систем, а значит, и общей теории действия (general theory of action).* На самом абстрактном уровне экономической теории отсутствуют специфические экономические переменные — все они относятся к общей теории действия. Экономический элемент зависит от параметров, определяющих особый тип данной системы, и его отношения к рассматриваемой ситуации. Эти параметры в сочетании со значениями общих переменных формируют экономические факторы, которые отличаются от разного рода факторов неэкономических. (Этот тезис рассматривается в главе 1 и проходит через всю книгу.)

2. *Хозяйство — понятие, которое обычно формулируется экономистами, — является особым случаем социальной системы.* Это функциональная подсистема более широкой системы общества, специализирующаяся на его адаптивной функции и этим отличающаяся от других подсистем. Она представляет собой одну из четырёх родственных подсистем, и её следует отделять как от остальных подсистем, так и от всех конкретных общностей (*collectivities*), которые *всегда* многофункциональны, какими бы ни были их первичные функции. В качестве социальной системы хозяйство обладает всеми её свойствами: у него есть единая система ценностей; имеется институциональная структура; в нём протекают процессы адаптации, целедости-

Источник: Parsons T., Smelser N. 1966 (1956). *Conclusions*. In: Parsons T., Smelser N. *Economy and Society: A Study in the Integration of Economic and Social Theory*. London: Routledge&Kegan Paul; 295–309.

Перевод с англ.
М. С. Добряковой

Научн. ред. В. В. Радаев

жения, интеграции и поддержания стабильности (*adaptive, goal-attainment, integrative and pattern-maintenance processes*) (подробнее см. главы 1 и 2).

3. Как и любая социальная система, хозяйство (в зависимости от своего состояния) осуществляет обмен затрат (*inputs*) и выпуска (*outputs*) с другими системами. Наиболее важными для определения состояния хозяйства являются другие родственные функциональные подсистемы и институционализирующая система ценностей (*institutionalized value system*) данного общества. Это состояние опосредует отношение хозяйства к несоциальной («природной») среде и мотивации («человеческой природе»); которые не являются независимыми от этой системы ценностей (подробнее см. главы 2 и 3).

4. Взаимообмен между хозяйством и окружающими его системами (*its situation*) происходит не случайным образом — напротив, определённые категории затрат и выпуска сосредоточены на границах с другими конкретными родственными социальными подсистемами. Трудовые затраты и выпуск потребительских товаров и услуг сосредоточены на «открытой» границе с подсистемой, отвечающей за поддержание стабильности (*pattern-maintenance sub-system*); затраты капитала и объём выработки — на границе с политической сферой (*polity*); затраты предпринимательского ресурса и производимые инновации — на границе с интегративной подсистемой (*integrative sub-system*). Особый случай «закрытой» границы применительно к земельным ресурсам основан на приверженности экономическим ценностям (*value commitments*), которые по природе своей ограничены и определяются их отношением к системам ценностей других подсистем и общества в целом. Сущность конкретной неэкономической подсистемы, участвующей в каждом виде обмена, определяет специфическую ситуацию на каждой границе (подробнее см. главы 2 и 3).

5. Конкретные хозяйственные процессы всегда обусловлены неэкономическими факторами, которые наиболее выпукло проявляются в параметрических характеристиках неэкономических подсистем общества. Это касается процессов, происходящих и на границах хозяйства, и внутри него. Следовательно, анализ конкретных хозяйственных процессов всегда должен, по меньшей мере, учитывать неэкономические предпосылки. Однако в большинстве случаев необходимо также отчасти независимое действие неэкономических процессов (подробнее см. главы 2–4).

6. Единственным способом изучения этих неэкономических факторов так, чтобы их можно было логически увязать с экономической теорией, является построение теоретической схемы, отличной от экономической теории. Если эти факторы связаны с другими сферами человеческого общества, касаются личности или культуры, то, по крайней мере, на начальном этапе эта схема должна основываться на одном или нескольких направлениях теории действия; и, конечно, необходимо, чтобы другие факторы учитывались иными современными науками, например, механикой или психологией. Восприятие неэкономических факторов просто как данности является неудовлетворительным с научной точки зрения. При этом понимание их как

следствия «склонностей» (*propensities*) (если ситуация такова с эмпирической точки зрения) — это лишь первый шаг в правильном направлении; таким объяснениям свойственно низводиться к «теориям одного закона» (подробнее см. главы 2–5).

7. Наиболее ярким частным случаем положения 6 является проблема институциональных изменений в хозяйстве, поскольку в них, по определению, вовлечены в первую очередь неэкономические факторы (подробнее см. главу 5).

8. Экономической теории вовсе не обязательно оставаться островком теоретической точности в море белых пятен теоретической неопределённости. Экономическую теорию следует считать важным элементом целого семейства тесно взаимосвязанных теорий. Даже несмотря на неравномерную разработанность общей теории действия, которая связывает их воедино, нам удалось достаточно аккуратно встроить экономическую теорию в общую теорию социальных систем.

Мы подошли к экономической теории не как профессиональные экономисты, а как социологи. Возможно, поэтому мы обратили внимание на определённые трудности и нерешённые проблемы, а также на необходимость доработки экономической теории. Это не означает, будто мы полагаем, что установление более тесных отношений между экономической теорией и родственными дисциплинами окажется полезным только для первой. С точки зрения теоретических техник экономическая теория значительно превосходит все прочие науки о поведении человека; до последнего времени она являлась единственной наукой, действовавшей на основе обобщённой теоретической схемы. Мы можем предложить две области, в которых экономическая теория могла бы оказаться особенно полезной для других социальных наук.

- Если экономическая теория выступает как особый случай более общей теоретической схемы и если возможны аналогичные особые случаи, то смежные области (при условии соответствующих модификаций и адаптаций) могут воспользоваться многими экономическими достижениями. Это не означает, что другие социальные системы следует анализировать точно так же, как хозяйство, — конечно же нет. Однако можно адаптировать определения переменных и формулировки логических отношений к особым параметрам других социальных систем и, тем самым, построить формально близкую модель анализа.
- Точно так же как неэкономические факторы на границах хозяйства важны для решения волнующих экономистов эмпирических проблем, экономические факторы на этих же границах могут указывать на сложные неэкономические проблемы, обозначая постоянные точки отсчета.

Впрочем, этому взаимовыгодному теоретическому обмену угрожают мощные разделяющие факторы, направленные на изолирование родственных дисциплин друг от друга. Действительно, мы с сожалением наблюдаем, как экономическая теория и социология ещё больше отделились друг от друга с начала XX в. В некоторых разделах, особенно в предисловии, мы пытались выявить моменты недавней интеллектуальной истории, которые способствовали подобному разделению на экономическое и социологическое, и приводили в пример работы таких великих мыслителей, как А. Маршалл, В. Парето, М. Вебер и Э. Дюркгейм. В самом деле, с обеих сторон круги расходились всё шире, и затем взаимный интерес пропал окончательно. Какие бы факторы ни вызвали подобное расхождение, мы оказываемся перед печальным фактом: в настоящее время лишь немногие экономисты и социологи испытывают хотя бы незначительный интерес к вопросам родственной дисциплины или хоть сколько-нибудь разбираются в ней.

Мы глубоко убеждены, что этому размежеванию интересов следует положить конец. Если экономическая теория хочет сохранить свои позиции, развивать теоретические наработки своей влиятельной традиции и при этом достичь большей эмпирической определённости, она должна выйти за рамки привычного спектра собственных теоретических интересов и ресурсов. И соответственно, если социология, социальная антропология и социальная психология намерены выработать развёрнутые теории, им следует воспользоваться моделью, которая уже упорядочила чрезвычайно широкий спектр факторов человеческого поведения и во многих случаях имеет к ним самое непосредственное отношение. Одним словом, ни экономист, ни бихевиорист не могут позволить себе игнорировать то, что происходит за границами их дисциплин.